

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## زیارت نامه امام هادی و امام حسن عسکری (علیهما السلام)<sup>۱</sup>

این زیارت نامه از کتاب «المزار الکبیر» اثر محمد بن جعفر مشهدی، معروف به «ابن مشهدی» می‌باشد. این اثر یکی از قدیمی‌ترین منابع اسلامی درباره زیارت، آداب و ادعیه اماکن مقدسه و برخی ماه‌های قمری است و بسیاری از عالمان شیعه به این کتاب اعتماد کرده و ادعیه و زیارات آن را در کتاب‌های خود آورده‌اند. نویسنده این کتاب در قرن ششم هجری می‌زیسته است، ایشان در برخی زیارات و ادعیه این کتاب، سند روایت خود به امام معصوم را هم یادآور شده است. کسانی چون محدث نوری، علامه مجلسی، شیخ عباس قمی، شیخ حرعاملی، شهید اول، سید محسن امین، آقا برزگ تهرانی اعتبار این کتاب را تأیید کرده‌اند.

### زيارة العسکریین علیهما السلام

إِذَا وَرَدْتَ سُرْمَنْ رَأَى فَاغْتَسِلْ إِنْ قَدَرْتَ مِنْ دِجْلَةٍ، ثُمَّ ادْخُلْ وَاسْتَأْذِنْ الْقَوْمَ، فَإِنَّ الْمَوْضِعَ مَلِكٌ لَهُمْ وَدَارُهُمْ، تَقِفْ عَلَى الْبَابِ وَتَقُولُ:

هنگامی که وارد شهر سامراء شدید غسل نمایید و اگر امکان دارد از آب دجله غسل کنید، سپس داخل شهر شوید و از مردم اجازه بگیرید که این مکان از املاک و دارایی‌های آنهاست. سپس نزد حرم امامین عسکریین می‌ایستی و می‌گویی:

السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ، السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ مِنْ وَوَلَدِهِ الْمَهْدِيِّينَ، الَّذِينَ أَمَرُوا بِطَاعَةِ اللَّهِ، وَقَرَّبُوا أَوْلِيَاءَهُ، وَاجْتَنَبُوا مَعْصِيَةَ اللَّهِ، وَجَاهَدُوا أَعْدَاءَهُ، وَدَحَضُوا حِزْبَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ اللَّهِ الْمُسْتَقِيمِ.

سلام بر رسول خدا، سلام بر محمد بن عبد الله، سلام بر امیر مؤمنان علی بن ابی طالب، سلام بر همه امامان هدایت شده از فرزندان امیرالمؤمنین، آنها که به اطاعت خداوند امر نمودند و اولیاء الله خدا را به قرب الهی رساندند، و از عصیان خدا اجتناب نمودند و در مقابله و با دشمنان خدا تلاش نمودند و حزب شیطان رانده شده را زایل کردند، و به سوی راه مستقیم هدایت نمودند.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا أَيُّهَا الْإِمَامَانِ، الطَّاهِرَانِ، الصِّدِّيقَانِ، اللَّذَانِ اسْتَنْقَذَا الْمُؤْمِنِينَ مِنْ مُخَالَطَةِ الْفَاسِقِينَ، وَحَقَّنَا دِمَاءَ الْمُحِبِّينَ بِمُدَارَاةِ الْمُبْغِضِينَ.

سلام بر شما ای امامان که طاهر و راست گو هستید، ای کسانی که بیدار نمودید مؤمنان را از داخل شدن در فاسقان، و حفظ نمودید خون محبان خود را با مدارات نمودن با دشمنان خشم‌گین.

<sup>۱</sup> ابن مشهدی، محمد بن جعفر، المزار الکبیر (لابن المشهدی)، ۱ جلد، دفتر انتشارات اسلامی وابسته به جامعه مدرسین حوزه علمیه قم -

أَشْهَدُ أَنْكُمْ حُجَّتَ اللَّهُ عَلَى عِبَادِهِ، وَ سَرَّاجَا أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ، وَ تَجَرَّعْتُمْ فِي رَبِّكُمْ غَيْظَ الظَّالِمِينَ، وَ صَبَرْتُمْ فِي مَرْضَاتِهِ عَلَى عِنَادِ الْمُعَانِدِينَ، حَتَّى أَقْتَمْتُمْ مَنَارَ الدِّينِ، وَ أَبْتَمْتُمْ الشُّكَّ مِنَ اليَقِينِ، فَلَعَنَ اللَّهُ مَا نَعَكُمَا الْحَقَّ، وَ الْبَاغِيَ عَلَيْكُمَا مِنَ الْخُلُقِ.

شهادت می‌دهم که شما حجت‌های خداوند بر بندگان و چراغ‌های زمین خدا و سرزمین‌های خداوند می‌باشید. جرعه جرعه خشم دشمنان را فرو خوردید و تحمل نمودید و صبر نمودید در آنچه مورد رضایت خداوند می‌باشد در دشمنی دشمنان. تا اینکه شما نشانه‌های رفیع دین و هدایت را برپا و شک را بر یقین مستحکم نمودید. پس خدا لعنت کند کسانی را از خلق که مانع شما از حق شدند و کسانی که بر شما شوریدند.

ثُمَّ ضَعُ خَدَّكَ الْيَمِينَ عَلَى الْقَبْرِ وَقُلْ:

سپس گونه راست خود را بر قبر بگذار و بگو:

اللَّهُمَّ بِذُلِّي فِيهِمَا أَعَزَّنِي بِهِمَا.

خداوندا به واسطه کوچک شدنم نزد این دو امام مرا عزیز گردان به واسطه آنها.

ثُمَّ انْتَصِبْ وَقُلْ:

سپس می‌ایستی و می‌گویی:

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَيْنِ إِمَامَايَ وَقَائِدَايَ، وَ بِهِمَا وَ بَابَاتِهِمَا أَرْجُو الزُّلْفَةَ لَدَيْكَ يَوْمَ قُدُومِي عَلَيْكَ.

خداوندا این‌ها امامان من و رهبران من و به واسطه آنها و پدران آنها آن روز که قدم‌های به سوی توست امید به نزدیکی نزد تو را دارم.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ وَ مَنْ حَضَرَ مِنْ مَلَائِكَتِكَ أَنَّهُمَا عَبْدَانِ لَكَ، اصْطَفَيْتَهُمَا وَ فَضَّلْتَهُمَا وَ تَعَبَّدْتَ خَلْقَكَ بِمُؤَالَاتِهِمَا، وَ أَذَقْتَهُمَا الْمَنِيَّةَ الَّتِي كَتَبْتَ عَلَيْهِمَا، وَ مَا ذَاقَا فِيكَ أَعْظَمُ مِمَّا ذَاقَا مِنْكَ، وَ جَمَعْتَنِي وَ إِيَّاهُمَا فِي الدُّنْيَا عَلَى صِحَّةِ الْعِتْقَادِ فِي طَاعَتِكَ، فَاجْعَلْنِي وَ إِيَّاهُمَا فِي الْآخِرَةِ فِي جَنَّتِكَ، يَا مَنْ حَفِظَ الْكَنْزَ بِإِقَامَةِ الْجُدَارِ، وَ حَرَسَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِالْغَارِ.

خداوندا همانا نزد تو و آنچه از ملائکه نزد توست شهادت می‌دهم که آنها بنده تو بودند، آنها را برگزیدی و فضیلت دادی و خلق تو با پیروی از آنها تو را عبادت نمودند، و به آنها چشاندی مرگی را که بر آنها نوشته بودی و آنچه برای تو از سختی‌ها تحمل داشتند بسیار بزرگ‌تر بود از آن مرگی بر آنها مشخص نموده بودی. و جمع نمودی من و آنها را در دنیا بر اعتقادی صحیح در اطاعت خودت، پس من و آنها را در آخرت در بهشت خود مستقر نما. ای کسی که حفظ نمودی گنج را با برپا ساختن دیوار و حفظ نمودی محمد «سلام» و ورود خدا بر او خاندانش باد» را در غار.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّنْ اعْتَقَدَ فِيهِمَا اللَّاهُوتَ، وَ قَدَّمَ عَلَيْهِمَا الطَّاغُوتَ، اللَّهُمَّ الْعَنِ النَّاصِبَةَ الْجَاهِدِينَ، وَ الْمُسْرِفِينَ الْعَالِينَ، وَ الشَّاكِينَ الْمُقْصِرِينَ وَ الْجَهْلَةَ الْمُفَوِّضِينَ.

خداوندا برائت می‌جویم از آن کسانی که غلو کنندگان نسبت به آنها بودند و قائل به الوهیت برای آنان شدند و برائت می‌جویم از کسانی که طاغوت را بر آنها مقدم کردند. خداوندا لعن کن کسانی را که بغض اهل بیت را داشتند و آنان را انکار کردند، و کسانی که در مورد آنها تندروی و غلو کردند و کسانی که در آنها شک نمودند و نسبت به این شک خود مقصرند و نسبت به جاهلانی که اعتقاد به تفویض و سپرده شدن همهٔ امور عالم به انسان را داشتند.

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي وَ تَرَى مَقَامِي، وَ عَلِمَكَ مُحِيطٌ بِمَا خَلْفِي وَ أَمَامِي، فَاحْرُسْنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ يُخْرِجُ دِينِي، وَ اكْفِنِي كُلَّ شُبْهَةٍ تُشَكِّكُ يَقِينِي، وَ أَشْرِكُ فِي دُعَائِي إِخْوَانِي وَ مَنْ أَمْرُهُ يَعْينِي،

خداوندا همانا سخن من را می‌شنوی و جایگاه من را مشاهده می‌کنی و علم تو به گذشته و آینده‌ام احاطه دارد، مرا از هر بدی که دین من را خارج می‌کند، حفظ فرما و مرا از شبهه‌ای که یقین من را به شک تبدیل کند حفظ فرما و مرا در دعای برادرانم و هر کس که امور او مربوط به من است، شریک گردان.

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مَوْقِفٌ خُضْتُ إِلَيْهِ الْمَتَالِفَ، وَ قَطَعْتُ دُونَهُ الْمَخَافَ، طَلَبًا أَنْ تَسْتَجِيبَ فِيهِ دُعَائِي، وَ أَنْ تُضَاعِفَ فِيهِ حَسَنَاتِي، وَ أَنْ تَمَحُوَ فِيهِ سَيِّئَاتِي.

خداوندا این مکان جایی است که در راه آن هزینه‌هایی کردم، و خطرهایی را به سوی آن پشت سر نهادم، به این شوق که دعای من را در آن مستجاب کنی و نیکی‌های من را در آنجا افزون گردانی و بدی‌های من را محو و نابود سازی به سوی او راه پیمودم.

اللَّهُمَّ فَأَعْطِنِي وَ إِخْوَانِي مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شِيَعَتِهِمْ وَ أَهْلِ حُزْنَتِي وَ أَوْلَادِي وَ قَرَابَاتِي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ يُزِلُّ فِي الدُّنْيَا وَ يُحْظِي فِي الْآخِرَةِ، وَ اصْرِفْ عَنَّا كُلَّ شَرٍّ يُوْرثُ فِي الدُّنْيَا عُدْمًا، وَ يَحْجُبُ عَيْثَ السَّمَاءِ، وَ يَعْقِبُ فِي الْآخِرَةِ نَدْمًا،

خداوندا به من و برادرانم از خاندان محمد و پیروان آنها و کسانی که تحت سرپرستی من هستند و اولاد و نزدیکانم از هر خیریه‌ای که در دنیا زیاد می‌گردد و در آخرت به من بهره می‌دهد، و از همهٔ ما هر شری را که در دنیا نابودی بجا می‌گذارد و مانع ابرهای آسمان می‌گردد و در آخرت پشیمانی به جا می‌گذارد، رویگردان نما.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اسْتَجِبْ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ.

خداوندا بر محمد و خاندانش درود فرست و (دعایم را) بپذیر و بر محمد و خاندانش درود فرست.

ثُمَّ تَخْرُجُ وَ وَجْهَكَ إِلَى الْقَبْرَيْنِ عَلَى أَعْقَابِهِمْ، وَ تَأْتِي سِرْدَابَ الْغَيْبَةِ فَتَقِفُ بَيْنَ الْبَابَيْنِ مَأْسِكًا جَانِبَ الْبَابِ بِيَدِكَ ثُمَّ تَنْحَنُ كَالْمُسْتَاذِنِ، وَ سَمٌّ وَ أَنْزِلْ وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ، وَ صَلِّ رَكَعَتَيْنِ فِي عَرَصَةِ السَّرْدَابِ وَ قُلْ:

سپس عقب عقب خارج می‌شوی در حالی که صورتت رو به قبرها می‌باشد و به سرداب می‌آیی. و در بین دو در می‌ایستی درحالی که گوشه در را گرفته‌ای، سپس تنحنح می‌کنی<sup>۲</sup> مثل کسی که می‌خواهد اجازه بگیرد، «بسم الله الرحمن الرحيم» می‌گویی و پایین می‌روی، آرامش و وقار خود را حفظ کن و دو رکعت نماز در جای باز (میدان) سرداب بخوان و بگو:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لِلَّهِ الْحَمْدُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَ عَرَفْنَا  
أَوْلِيَاءَهُ وَ أَعْدَاءَهُ، وَ وَقَفْنَا لَزِيَارَةِ أُمَّتِنَا، وَ لَمْ تَجْعَلْنَا مِنَ الْمُعَانِدِينَ النَّاصِيينَ، وَ لَا مِنَ الْغُلَاةِ  
الْمُفَوِّضِينَ، وَ لَا مِنَ الْمُرْتَابِينَ الْمُقْصِرِينَ.

خداوند بزرگ‌تر است خداوند بزرگ‌تر است، پروردگاری جز الله نیست، خداوند بزرگ‌تر است، تمام حمدها برای خداست، حمد برای خداوندی است که ما را هدایت کرد به ولایت اهل بیت و به ما شناساند، اولیاء و دشمنان خود را و ما را موفق به زیارت امامان نمود، و ما را از معاندان و دشمنان اهل بیت قرار نداد و ما را از غلو کنندگانی که امور عالم را به استقلاله در اختیار ائمه می‌دانند، قرار نداد، و ما را از شک کنندگان مقصر قرار نداد.

السَّلَامُ عَلَيَّ وَ لِيَّ اللَّهُ وَ ابْنِ أَوْلِيَاءِهِ، السَّلَامُ عَلَيَّ الْمُدَّخِرِ لِكِرَامَةِ (أَوْلِيَاءِ) اللَّهِ وَ بَوَارِ أَعْدَائِهِ،  
السَّلَامُ عَلَيَّ النُّورِ الَّذِي أَرَادَ أَهْلُ الْكُفْرِ إِطْفَاءَهُ، فَابَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ بِكُرْهِهِمْ، وَ أَمَدَهُ  
بِالْحَيَاةِ حَتَّى يُظْهَرَ عَلَيَّ يَدِهِ الْحَقِّ بِرَغْمِهِمْ.

سلام خدا بر ولی خدا و فرزند اولیاء خدا، سلام بر ذخیره خداوند برای تکریم اولیاء خداوند و کسی که بر سر دشمنان خداوند فرود می‌آید، سلام بر نوری که اهل کفر خواستند آن را خاموش کنند و خداوند ابا کرد و نور خود را تمام نمود علی رغم میل کافران. به او حیات داده است تا زمانی که ظاهر گردد به قدرت خداوند و علی رغم میل کفار.

أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكَ صَغِيرًا وَ أَكْمَلَ لَكَ عُلُومَهُ كَبِيرًا، وَ أَنْكَ حَيٌّ لَا تَمُوتُ حَتَّى تُبْطَلَ  
الْجَبْتِ وَ الطَّاعُوتِ.

شهادت می‌دهم که همانا خداوند تو را در طفولیت برگزید و علوم خود را در حالی که بزرگ بودی کامل گردانید، و تو همان زنده‌ای هستی که نمی‌میرد تا جبت و طاغوت را باطل گرداند.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَيَّ خُدَامِهِ وَ أَعْوَانِهِ عَلَيَّ غَيْبَتِهِ وَ نَائِيهِ، وَ اسْتَرِهِ سِتْرًا عَزِيزًا، وَ اجْعَلْ لَهُ  
مَعْقَلًا حَرِيْزًا، وَ اشْدُدِ اللَّهُمَّ وَطْأَتَكَ عَلَيَّ مُعَانِدِيهِ، وَ أَحْرُسْ مَوَالِيَهُ وَ زَائِرِيهِ.

خداوندا سلام فرست بر او و بر خادمانش و یارانش در حال غیبت و حضور او. خداوندا او را بیوشان پوشاندنی عزت‌مندانه و غیر قابل نفوذ، و برای او دژی نفوذ ناپذیر قرار بده. و خداوندا دشمنانت را به سختی خوار گردان و از پیروان و زائران او مراقبت نما.

<sup>۲</sup> (اِه اه کردن برای کسی که از طرفی اهل خانه است و نیاز به اذن ندارد و اذن گرفتن با شرافت او منافات دارد و از طرفی باید به اهل خانه خود اعلام حضور کند، می‌گویند باید چنین کرد.)

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَ قَلْبِي بِذِكْرِهِ مَعْمُورًا، فَاجْعَلْ سِلَاحِي دُونَ نُصْرَتِهِ مَشْهُودًا، وَإِنْ حَالَ بَيْنِي وَ  
 بَيْنَ لِقَائِهِ الْمَوْتُ الَّذِي جَعَلْتَهُ عَلَيَّ عِبَادَكَ حَتْمًا وَأَقْدَرْتَ بِهِ عَلَيَّ خَلِيقَتَكَ رَغْمًا، فَأَحِينِي عِنْدَ  
 ظُهُورِهِ خَارِجًا مِنْ حُفْرَتِي، مُؤْتَزِرًا بِكَفْنِي، حَتَّى أُجَاهِدَ بَيْنَ يَدَيْهِ فِي الصَّفِّ الَّذِي أَثْنَيْتَ عَلَيْهِمْ  
 فِي كِتَابِكَ، فَقُلْتُ: كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ.

خداوندا همانگونه قلب مرا به یاد او آباد گردانیدی سلاح من را پیشاپیش برای نصرت او آشکار قرار ده، و اگر بین من  
 و دیدار او موتی که آن را بر بندگانت حتمی قرارداده‌ای، حائل شد، و اگر بر خلق خود به واسطه مرگ مقهور گردیدی،  
 مرا زنده گردان هنگام ظهور او درحالی که خارج می‌شوم از قبرم و کفنم را به دور کمر خود بسته‌ام، تا اینکه جهاد کنم  
 در پیشگاه او در صفی که آنها را مورد تحسین قراردادی و در کتابت گفتی: آنها همچون بنایی آهنین هستند.

اللَّهُمَّ طَالَ الْإِنْتِظَارُ، وَ شَمِتَ بِنَا الْفَجَّارُ، وَ صَعِبَ عَلَيْنَا الْإِنْتِصَارُ، اللَّهُمَّ أَرِنَا وَجْهَ وَلِيِّكَ الْمَيْمُونِ  
 فِي حَيَاتِنَا وَ بَعْدَ الْمُنُونِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَدِينُ لَكَ بِالرَّجْعَةِ بَيْنَ يَدَيْ صَاحِبِ هَذِهِ الْبُقْعَةِ،

خداوندا انتظار به طول انجامید، ما مورد شماتت گناه کاران قرار گرفتیم، و انتظار بر ما سخت شده است، خداوندا چهره  
 ولی پر برکت را در زندگی ما و بعد از مرگ ما، به ما نشان ده، خداوندا من اعتقاد به رجعت در مقابل صاحب این بارگاه  
 دارم،

الْعُوْثَ الْعُوْثَ الْعُوْثَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ،

به فریادمان رس به فریادمان رس به فریادمان رس ای صاحب الزمان.

قَطَعْتُ فِي وَصْلَتِكَ الْخُلَّانَ، وَ هَجَرْتُ لَزِيَارَتِكَ الْأَوْطَانَ، وَ أَخْفَيْتُ أَمْرِي عَنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ،  
 لِتَكُونَ شَفِيعًا لِي عِنْدَ رَبِّكَ وَ رَبِّي، وَ إِلَيَّ آبَائِكَ وَ مَوَالِيَّ فِي حُسْنِ التَّوْفِيقِ لِي، وَ إِسْبَاحِ  
 النِّعْمَةِ عَلَيَّ وَ سَوْقِ الْإِحْسَانِ إِلَيَّ.

برای وصال تو دوست‌هایم را کنار گذاشتم، و از سرزمین‌های خودم برای زیارتت هجرت نمودم و امر خود را از مردم  
 شهرها پنهان نمودم، تا اینکه شفیع من نزد پروردگار خودت و خودم، به سوی پدران تو و سرپرستانم در حسن توفیق  
 برای من، و کامل کردن نعمت بر من و هدایت احسان به سوی من.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ، أَصْحَابِ الْحَقِّ وَ قَادَةِ الْخَلْقِ، وَ اسْتَجِبْ مِنِّي مَا دَعَوْتُكَ، وَ  
 اعْظِنِي مَا لَمْ أَنْطِقْ بِهِ فِي دُعَائِي مِنْ صَلَاحِ دِينِي وَ دُنْيَايَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ، وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ  
 مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ.

پروردگارا درود بر محمد و خاندان ایشان و اهل حق و رهبر و هدایت‌گر خلق و بپذیر از من، آنچه از تو خواستم و  
 عطاکن به من آنچه در دعایم نگفتم و صلاح دین و دنیا در آن است. همانا تو ستوده شده و صاحب مجد و عظمت  
 هستی. و درود خدا بر حضرت محمد و خاندان پاک ایشان.

ثُمَّ ادْخُلِ الصُّعَّةَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ وَقُلْ:

سپس داخل می‌شود در سکوی بالا و دو رکعت نماز می‌خوانی و می‌گویی:

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ الزَّائِرُ فِي فَنَاءِ وَلِيِّكَ الْمَزُورِ، الَّذِي فَرَضْتَ طَاعَتَهُ عَلَى الْعَبِيدِ وَالْأَحْرَارِ، وَانْقَذْتَ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ مِنَ النَّارِ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا زِيَارَةً مَقْبُولَةً ذَاتَ دَعَاءٍ مُسْتَجَابٍ مِنْ مُصَدِّقٍ بِوَلِيِّكَ غَيْرِ مُرْتَابٍ، اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ بِهِ وَلَا بَزِيَارَتِهِ، وَلَا تَقْطَعْ أَثْرَى مِنْ مَشْهَدِهِ وَزِيَارَةِ أَبِيهِ وَجَدِّهِ.

خداوندا عبادتو زیارت کننده در فناء ولی زیارت شده تو، آن کسی که اطاعت او را واجب نمودی بر بندگان و آزادگان و نجات دادی به واسطه او اولیاء خودت را از آتش، خداوندا این زیارت را مقبول خودت و دارای دعای مستجاب قرار ده، زیارتی از سوی تصدیق کننده ولی خودت که شکی در دل او نیست، خداوندا این زیارت را آخرین عهد و زیارت او قرار مده، و پای من را از زیارت او و پدر و جدش کوتاه نکن.

اللَّهُمَّ اخْلُفْ عَلَيَّ نَفَقَتِي، وَانْفَعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي فِي دُنْيَايَ وَآخِرَتِي، لِي وَ لِإِخْوَانِي وَأَبَوِيَّ وَ جَمِيعِ عِثْرَتِي، أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْإِمَامُ الَّذِي يَفُوزُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ، وَيَهْلِكُ عَلَى يَدَيْهِ الْكَافِرُونَ الْمُكْذِبُونَ،

خداوندا نفقه و روزیم را همراهم کن، و از آنچه روزیم داده‌ای در دنیا و آخرت بهره‌مندم کن، و همینطور برای خودم و برادرانم و پدر و مادرم و جمیع خانواده‌ام. خداوندا این امام را که مومنان از او به سعادت می‌رسند و کافران و دروغگویان به دست او به هلاکت می‌رسند را به تو امانت می‌سپارم،

يَا مَوْلَايَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ جِئْتُكَ زَائِرًا لَكَ وَ لِأَبِيكَ وَ جَدِّكَ، مَتَيْقِنًا الْقَوْزَ بِكُمْ، مُعْتَقِدًا إِمَامَتَكُمْ.

ای مولای من ای محمد بن الحسن بن علی به سوی تو آمدم زیارت کننده پدر و جد تو، یقین به رستگاری به واسطه شما دارم و به امامت شما معتقدم.

اللَّهُمَّ اكْتُبْ هَذِهِ الشَّهَادَةَ وَ الزِّيَارَةَ لِي عِنْدَكَ فِي عَلِيِّينَ، وَ بَلِّغْنِي بِلَاغِ الصَّالِحِينَ، وَ انْفَعْنِي بِحُبِّهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

خداوندا این شهادت و زیارت را برای من نزد خودت در مراتب علیین ثبت فرما، و مرا برسان به آنجا که صالحان می‌رسند، و مرا به واسطه محبت آنان منفعت ده ای پروردگار عالم‌ها.<sup>۳</sup>

<sup>۳</sup> با تشکر از استاد گرامیم حجت‌الاسلام و المسلمین سید علی موسوی و دوست عزیزم حجت‌الاسلام محمدرضا قادری که در فهم قسمت‌هایی از این متن بنده را یاری فرمودند.